

Shotcrete (Hormigón proyectado)

Término

Término

Shotcrete

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Ingeniería de Minas y Metalúrgia (446)

Temática

Minería

Definición del término

Method of applying concrete projected at high velocity primarily on to a vertical or overhead surface. The impact created by the application consolidates the concrete.

Fuente / Autor (del término)

Shotcrete topic. (s/f). American Concrete Institute. Concrete.org. Recuperado el 27 de septiembre de 2022, de

<https://www.concrete.org/topicsinconcrete/topicdetail/Shotcrete?search=Shotcrete>

Contexto del término

Shotcrete is used over rock surfaces and in structures such as pillars (Hadjigeorgiou et al. 1999) and arches (Lessard and Andrieux 1998). Even though extremely efficient under many circumstances, such as in broken ground under moderate stress and in regions subjected to moderate levels of seismicity, shotcrete has not been successful under extreme conditions of high seismicity or heavy squeezing (Lessard et al. 2000). Cable bolts are also used extensively at the mine.

Fuente / Autor (del contexto)

Simser, P. A. A. (2001). Ground-Stability-Based Mine Design Guidelines at the Brunswick

Español

Equivalente en español

Hormigón proyectado

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Concreto lanzado

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Proceso por el cual se proyecta hormigón a alta velocidad sobre una superficie, usando una manguera donde se impulsa mediante aire comprimido, para conformar diversos elementos constructivos en edificaciones.

Fuente / Autor (del término en español)

Wikipedia contributors. (s/f). Hormigón proyectado. Wikipedia, The Free Encyclopedia. https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Hormig%C3%B3n_proyectado&oldid=144535459

Contexto del término en español

En obras subterráneas, el hormigón proyectado está sujeto a esfuerzos de tensión inducidos por flexiones, cortantes y contracciones. Dado que la capacidad del hormigón a la tensión es reducida, se presenta la necesidad de reforzarlo con un material adecuado a fin de que el elemento absorba mejor las flexiones y cortantes, aumente su ductilidad y pueda controlarse el agrietamiento.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Pereira Fernández, I. (2020, September 29). Análisis numérico del hormigón proyectado para el revestimiento en túneles (Treball Final de Grau). UPC, Escola Tècnica Superior d'Enginyers de Camins, Canals i Ports de Barcelona, Departament d'Enginyeria Civil

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

<https://bestsupportunderground.com/formacion-shotcrete/>

Video YouTube

UNICON SHOTCRETE

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

<https://www.youtube.com/watch?v=ROrO1Elvj5s>

Notas para la traducción

Comentarios

En español, a pesar de que algunos especialistas se refieren a este proceso como “hormigón u hormigón proyectado”, la mayoría utiliza shotcrete, ya que hormigón originalmente hace referencia al material, y al utilizar shotcrete para el proceso es claro que se refieren a este y no al material. También, aunque en menor medida, se utiliza el término “concreto lanzado”. Considero necesario estandarizarlo al que tiene el mayor

uso. .